

20 Ora a aquella que he poderoso para tudo fazer muy mais abundantemente do que pedimos, ou pensamos, segundo a potenciã que em nos obra:

21 A elle [digo] seja a gloria em a Igreja, por Jesu Christo em todas as gerações ^b para todo sempre. Amen.

b Ou, De se-
culo dos se-
culos.

CAPITULO IV.

1 O Apostolo tendo nas tres precedentes capitulos summariamente proposto a doutrina do Evangelho: amosia agora os Galatas, pera que andem como he digno da vocação d'elles. 2 Exhorta os por paciencia no amor. 3 Paz, e uniaõ. 7 Christo subindo nos Ceos repartio diversos dons. 11 E ordenou diversos officios. 12 Mas que tudo isso avia de servir pera edificação da Igreja, e conservação contra todo engano. 16 Toda esta virtude decende do Christo como da cabeça nos todos membros. 17 Requirio que não andem como costumavaõ, estando ainda gentios. 22 Que despojem o velho homem. 23 E vestem o novo. 25 Que deixem a mentira. 26 Que não se ponha o sol sobre ira d'elles. 28 Que não furiem. 29 Fugiem palavras corruptas. 31 E toda sorte da malicia. 32 Perdoando huns a es outros, como Deus em Christo nos perdoou.

1. Rogovos pois, eu o preso em o o Senhor, que andeis como he digno da vocação com que sois chamados:

2 Com toda humildade e mansidão: com paciencia, suportando-vos huns a os outros em charidade:

3 Cuidadosos de guardar a uniaõ do Espirito ^a pelo ^b vinculo da paz.

a Ou, Em o:
b Ou, Atan-
dura.

4 Hum corpo he e hum Espirito, como tambem sois chamados a huã esperança de vossa vocação.

5 Hum Senhor, huã fé, hum baptismo:

6 Hum Deus e pae de todos, o qual he sobre todos, e por todos, e em todos vosoutros.

7 Porem a cadahum de nosoutros he dada a graça conforme á medida do dom de Christo.

8 Poloque diz: Subindo a o alto levou cativa a catividade, e a os homens deu dons.

9 E isso que subio, que he, senão que tambem avia primeiro decendido em as mais baixas partes da terra?

10 Aquelle que descendeo, he o mesmo que tambem, para cumprir todas as cousas, muy sobre todos os ceos subio.

11 E o mesmo deu huns para Apostolos, e outros para Prophetas, e outros para Euangelistas, e outros para Pastores e Dou-
tores,

- e Ou, Perfei-
ção.* 12 Para o cumprimento dos sanctos, para a obra do ministerio, para a edificação do corpo de Christo.
- 13 Até que todos venhamos á unidade d'a fé, e d'o conhecimento do Filho de Deus a o homem perfeito, á medida da estatura do comprimento de Christo.
- 14 Para que mais não sejamos meninos ondeados, e a o redor levados com todo vento de doutrina pelo engano dos homêes pela astucia, pera fraudulosamente enganar.
- 15 Antes seguindo a verdade em charidade, vamos crescendo em tudo n'aquelle que he a cabeça, [*convem a saber*] Christo.
- 16 Do qual todo o corpo bem ajustado e ligado juntamente por todas as conjuncturas de alimento, segundo a operação de cada membro, conforme a [*sua*] medida, vae tomando augmento de corpo, edificandose em charidade.
- 17 Assim que isto digo e requeiro n'o Senhor, que não andeis mais como as outras gentes, que andão em a vaydade de seu animo.
- 18 Tendo o entendimento entenebrecido, alheios da vida de Deus pela ignorancia que n'elles ha, pela dureza de seu coração.
- d Ou, Lux-
uria.* 19 Os quaes avendo perdido o sentido, se entregáráo á dissolução, pera avarosamente toda immundicia cometer.
- 20 Mas vosoutros não aprendestes assim a Christo.
- 21 Se porem o tendes ouvido, e por elle fostes ensinados, como a verdade em Jesus está.
- 22 [*A saber,*] que quanto á passada conversação despojeis o velho homem, o qual se corrompe pelas concupiscencias de engano.
- 23 E vos renoveis em o espirito de vosso animo.
- 24 E vos vistaes do novo homem, que segundo Deus he criado em verdadeira justiça e em sanctidade.
- 25 Pelo que deixando a mentira, fallae verdade cadahum com seu proximo: porque membros somos uns dos outros.
- e Ou, Agra-
tamento, em
colera.* 26 Iraevos, e não pequeis: Não se ponha o sol sobre vossa ira.
- 27 Nem deis lugar a o diabo.
- 28 O que furtava, não furté mais: Antes trabalhe, obrando com suas mãos o que he bom: Pera que tenha que dar a o que tiver necessidade.
- 29 Não saia de vossa boca nem huá palavra corrupta: Mas se ha alguá boa [*palavra*] pera aproveitosa edificação; pera que dé graça a os que a ouvem.

30 E não contristeis a o Espírito sancto de Deus, pelo qual estaes sellados pera o dia da redempção.

31 Toda ^a amargura, e colera, e ira, e grita, e maledicencia seja ^f Ou, Amara- tirada de vosoutros, e toda malicia. ^{culencia.}

32 Antes te le huns pera com osoutros benignos, misericordiosos, perdoandovos huns a osoutros, como também Deus vos perdoou em Christo.

CAPITULO V.

1 O *Apostolo os exhorta que andem em charidade.* 3 *E fugiem fornicação, avareza, chocarrice, &c. e que os seus não serão berança no reino dos Ceos.* 8 *E estando elles agora na luz, que andem como filhos da luz.* 11 *E não tenham communhão com as obras das trevas.* 15 *Aproveitando se do tempo.* 18 *Que não se embebedem de vinho, mas encham de Espírito.* 19 *Cantando a o Deus psalmos e cantigas.* 21 *Exhorta que sequeiem se huns a os outros no temor de Deus.* 22 *Principalmente as mulheres a os proprios maridos.* 25 *Exhorta os maridos que amem suas mulheres.* 28 *Como seu proprio corpo.* 31 *Prova da instituição de Deus, que o homem e a mulher são huã carne, applicando isto sobre Christo e sua Igreja.*

1 **S**ede pois imitadores de Deus como amados filhos.

2 E andae em ^a charidade como também Christo nos amou, ^a Ou, Amor. e se entregou a si mesmo por nosoutros em offerta e sacrificio a Deus em suave cheiro.

3 Mas fornicação e toda immundicia, ou avareza, nem ainda se nomee entre vosoutros, como convê a os sanctos.

4 Nem ^b torpeza; nem louquice, nem chocarrice, que não con- ^b Ou, Desbo- vem: Mas antes fazimento de graças. ^{nestidade.}

5 Porque bem sabeis que nenhuma fornicario, ou immundo, ou avarento, que he ser idolatra, tem herança no Reyno de Christo e de Deus.

6 Ninguém vos engane com palavras vans; porque por estas cousas vem a ira de Deus sobre os filhos de desobediencia.

7 Portanto não sejaes seus companheiros.

8 Porque trevas éreis o tempo passado, mas agora sois luz em o Senhor: andae como filhos de luz.

9 (Porque o fruto do Espírito está em toda bondade, e justiça, e verdade.)

10 Experimentando o que he agradavel a o Senhor.

11 E não communiqueis com as obras infructuosas das trevas, mas antes as redargui.

12 Por-